



สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รหัสเรื่อง : ส29278 ส.1 ก.ล.๑
รับที่ : ๕17381/๖1 ก.ค.๑
วันที่ : 12 ต.ค. 61 เวลา : 13:27

ที่ กต ๑๑๐๒/๑๐๙๓

กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๑๑ ตุลาคม ๒๕๖๑

เรื่อง การขอเลื่อนฐานะกงสุลกิตติมศักดิ์ ณ เมืองคอร์วัลเกเบิลส์ สหรัฐอเมริกา
เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

กอด.รับที่ ๗๒
วันที่ 12 ต.ค. 2561
เวลา 1๓.๐๐ น.

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
๒. สำเนาหนังสือกระทรวงการต่างประเทศ ที่ กต ๐๓๐๒/๑๙๙๙๖
ลงวันที่ ๗ พฤศจิกายน ๒๕๕๓
๓. สำเนาหนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ที่ นร ๐๒๐๗/๑๕๗๕๙
ลงวันที่ ๓๐ พฤศจิกายน ๒๕๕๓
๔. สำเนาประกาศสำนักนายกรัฐมนตรี ลงวันที่ ๒ ธันวาคม ๒๕๕๓
๕. สำเนาประกาศสำนักนายกรัฐมนตรี ลงวันที่ ๓๐ มีนาคม ๒๕๕๙
๖. ประวัติย่อของนางมาเรีย โดโลเรส แซริโอล (Mrs. Maria Dolores Sariol)
๗. สำเนาหนังสือสำนักงานราชบัณฑิตยสภา ด่วน ที่ รก ๐๐๐๔/๔๗๑
ลงวันที่ ๒๙ มีนาคม ๒๕๖๑
๘. ข้อมูลแนวปฏิบัติการใช้ชื่อเรียกสถานทำการทางกงสุล
๙. ระเบียบสำนักการต่างประเทศ กระทรวงการต่างประเทศสหรัฐอเมริกา

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศ ขอเสนอเรื่อง การขอเลื่อนฐานะกงสุลกิตติมศักดิ์ ณ เมืองคอร์วัลเกเบิลส์ สหรัฐอเมริกา มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอ คณะรัฐมนตรีพิจารณาตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) เรื่องที่เกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับองค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพัน รัฐบาลไทย ทั้งนี้ รองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์) กำกับการบริหารราชการกระทรวงการต่างประเทศ ได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว ดังความละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑

กระทรวงการต่างประเทศขอเรียนข้อมูลเกี่ยวกับเรื่องดังกล่าว ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ความเป็นมาของเรื่องที่จะเสนอ

๑.๑.๑ คณะรัฐมนตรีได้มีมติเมื่อวันที่ ๒๘ พฤศจิกายน ๒๕๕๓ อนุมัติแต่งตั้ง นาย จอร์จ เอ็ม. คอร์ริแกน (Mr. George M. Corrigan) ดำรงตำแหน่งกงสุลใหญ่กิตติมศักดิ์ประจำเมืองคอร์วัลเกเบิลส์ มลรัฐฟลอริดา สหรัฐอเมริกา โดยต่อมาได้มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ แต่งตั้งเมื่อวันที่ ๑๗ พฤศจิกายน ๒๕๕๓ ดังความละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒-๔

๑.๑.๒ กระทรวงการต่างประเทศได้รับรายงานจากสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงวอชิงตัน สหรัฐอเมริกา ว่านายจอร์จ เอ็ม. คอร์ริแกน ประสงค์จะขอลาออกจากตำแหน่งกงสุลใหญ่กิตติมศักดิ์ ด้วยเหตุผลด้านอายุ และเสนอให้ไทยพิจารณาเลื่อนฐานะ นางมาเรีย โดโลเรส แซริโอล (Mrs. Maria Dolores Sariol)

/จากตำแหน่ง...

จากตำแหน่งกงสุลกิตติมศักดิ์ ณ เมืองคอร์เลเกเบิลส์ รัฐฟลอริดา สหรัฐอเมริกา เป็นกงสุลใหญ่กิตติมศักดิ์ ณ เมืองคอร์เลเกเบิลส์ รัฐฟลอริดา สหรัฐอเมริกา เนื่องจากเห็นว่า นางแซริออลเป็นผู้มีความรู้ความสามารถ และได้ปฏิบัติหน้าที่กงสุลกิตติมศักดิ์อย่างดี ด้วยความวิริยะอุตสาหะ นับตั้งแต่ได้รับการแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่ง เมื่อวันที่ ๑๖ มีนาคม ๒๕๔๙ (สิ่งที่ส่งมาด้วย ๕)

๑.๒ มติคณะรัฐมนตรีหรือคำสั่งที่เกี่ยวข้อง

ไม่มี

๒. เหตุผลและความจำเป็นที่ต้องเสนอต่อคณะรัฐมนตรี

การเลื่อนฐานะของกงสุลกิตติมศักดิ์เป็นเรื่องของการดำเนินความสัมพันธ์ระหว่างประเทศและมีผลผูกพันต่อรัฐบาลไทย ดังนั้น ส่วนราชการที่เกี่ยวข้องจึงต้องเสนอเรื่องให้กับคณะรัฐมนตรีพิจารณาให้ความเห็นชอบตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๓. ความเร่งด่วน

เห็นควรให้คณะรัฐมนตรีพิจารณาอนุมัติตามที่กระทรวงการต่างประเทศเสนอในโอกาสแรก

๔. สาระสำคัญ ข้อเท็จจริง และกฎหมาย

๔.๑ นางมาเรีย โดโลเรส แซริออล เกิดเมื่อวันที่ ๖ ตุลาคม ๒๕๐๕ ที่เมืองกวนตานาโม สาธารณรัฐคิวบา สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรี ศิลปะศาสตรบัณฑิต สาขากระบวนการยุติธรรมทางอาญา และนิติศาสตร์ดุษฎีบัณฑิตจากสถาบัน Holland Law Center มหาวิทยาลัยฟลอริดา ก่อนจะเข้าเป็นสมาชิกของเนติบัณฑิตยสภาสหรัฐฟลอริดา ในปี ๒๕๓๐ ปัจจุบัน นางแซริออลประกอบอาชีพทนายความ และเป็นเจ้าของสำนักงานกฎหมายแห่งหนึ่งในเมืองคอร์เลเกเบิลส์ รัฐฟลอริดา นางแซริออลได้รับการแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งกงสุลกิตติมศักดิ์ ณ เมืองคอร์เลเกเบิลส์ รัฐฟลอริดา สหรัฐอเมริกา ตั้งแต่ปี ๒๕๔๙ จนถึงปัจจุบันเป็นเวลา ๑๒ ปี ประวัติย่อของนางแซริออล ปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๖ และการถอดชื่อของนางแซริออลเป็นภาษาไทยโดยสำนักงานราชบัณฑิตยสภา ปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๗

๔.๒ ตลอดระยะเวลาการดำรงตำแหน่งกงสุลกิตติมศักดิ์ นางมาเรีย โดโลเรส แซริออล ได้สนับสนุนภารกิจและดำเนินบทบาทเป็นตัวเชื่อมความสัมพันธ์ไทย-สหรัฐอเมริกา ได้เป็นอย่างดี โดยได้ร่วมกับสถานเอกอัครราชทูตฯ ดำเนินโครงการต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการส่งเสริมความสัมพันธ์กับรัฐฟลอริดา และการเสริมสร้างผลประโยชน์ทางเศรษฐกิจและสังคมเกี่ยวกับไทย อาทิ ร่วมมือกับวัดไทยและชุมชนไทย เมืองไมอามีและเมืองคอร์เลเกเบิลส์ จัดงานวัฒนธรรมประจำปี มีหนังสือถึงสมาชิกวุฒิสภาในรัฐฟลอริดา เพื่อขอขอบคุณที่สนับสนุนข้อมติเพิกถอนพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระปรมินทรมหาภูมิพลอดุลยเดช บรมนาถบพิตร นอกจากนี้ นางแซริออลยังมีบทบาทสำคัญในงานด้านกงสุลและการคุ้มครองดูแลคนไทยในรัฐฟลอริดา โดยได้มีส่วนช่วยในการประสานงานกับเจ้าหน้าที่สำนักงานตรวจคนเข้าเมืองสหรัฐอเมริกา และเจ้าหน้าที่บังคับใช้กฎหมายท้องถิ่นเพื่อช่วยเหลือคนไทยที่ถูกจับกุม

๔.๓ ด้วยแนวปฏิบัติที่ผ่านมา การใช้ชื่อเรียกสถานทำการกงสุลให้ใช้ตามตำแหน่งของหัวหน้าสถานทำการกงสุลแห่งนั้น กล่าวคือ หากหัวหน้าสำนักงานเป็นกงสุลกิตติมศักดิ์ จะเรียกว่า สถานกงสุลกิตติมศักดิ์ และหากหัวหน้าสำนักงานเป็นกงสุลใหญ่กิตติมศักดิ์ จะเรียกว่า สถานกงสุลใหญ่กิตติมศักดิ์ ทั้งนี้

ในการแต่งตั้งบุคคลใหม่ให้ดำรงตำแหน่งหัวหน้าสำนักงานกงสุลกิตติมศักดิ์ครั้งแรก จะเริ่มจากตำแหน่งกงสุลกิตติมศักดิ์เสมอ หลังจากนั้น อาจมีการยกระดับกงสุลกิตติมศักดิ์เป็นกงสุลใหญ่กิตติมศักดิ์โดยถือเป็นการเลื่อนตำแหน่งเพื่อตอบแทนที่ได้ทำประโยชน์ให้แก่ประเทศไทยโดยไม่ได้รับค่าตอบแทน ทั้งนี้ อำนาจของกงสุลกิตติมศักดิ์และกงสุลใหญ่กิตติมศักดิ์ไม่แตกต่างกัน

๔.๔ ที่ประชุมเพื่อพิจารณาการแต่งตั้ง การดำรงตำแหน่ง และการพ้นจากตำแหน่งหน้าที่ของกงสุลกิตติมศักดิ์ไทยประจำต่างประเทศ ครั้งที่ ๒/๒๕๖๐ เมื่อวันที่ ๕ กรกฎาคม ๒๕๖๐ ได้เห็นชอบให้สถานทำการกงสุลในปัจจุบัน (สถานกงสุลใหญ่กิตติมศักดิ์หรือสถานกงสุลกิตติมศักดิ์) ที่ได้รับอนุมัติจากประเทศเจ้าบ้านแล้ว ให้คงสถานะไว้นั้น โดยไม่ต้องเปลี่ยนแปลง ปรับลด หรือเพิ่มตามตำแหน่งของหัวหน้าสำนักงาน กล่าวคือ ในกรณีที่มีการอนุมัติจากประเทศเจ้าบ้านให้เป็นสถานกงสุลใหญ่กิตติมศักดิ์แล้ว ก็ไม่ต้องปรับลดสถานะของสำนักงานเป็นสถานกงสุลกิตติมศักดิ์ เมื่อกงสุลใหญ่กิตติมศักดิ์พ้นจากตำแหน่ง สำหรับสถานทำการกงสุลที่เปิดทำการเป็นครั้งแรก ให้เสนอเปิดเป็นสถานกงสุลกิตติมศักดิ์และคงสถานะเดิมตลอดไป มติที่ประชุมฯ ดังกล่าวได้ผ่านความเห็นชอบของที่ประชุมอธิบดีของกระทรวงการต่างประเทศ ครั้งที่ ๒๔/๒๕๖๐ เมื่อวันที่ ๒๕ กรกฎาคม ๒๕๖๐ แล้ว ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๘

๕. รายงานการวิเคราะห์หรือศึกษาตามกฎหมาย มติคณะรัฐมนตรีหรือคำสั่งใด ๆ

ไม่มี

๖. ผลกระทบ

ไม่มี

๗. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา

ไม่มี

๘. ความเห็นชอบ/การอนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

๘.๑ สถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงวอชิงตัน รายงานว่า นางมาเรีย โดโลเรส แชรียอล เป็นบุคคลที่มีความประพฤติเหมาะสมและสนับสนุนงานของกงสุลใหญ่กิตติมศักดิ์ด้วยความวิริยะอุตสาหะ ตลอดจนมีผลงานในการปฏิบัติหน้าที่เพื่อส่งเสริมความสัมพันธ์ระหว่างไทยกับสหรัฐอเมริกาเป็นอย่างดีมาโดยตลอด จึงเห็นควรเสนอให้พิจารณาเลื่อนฐานะจากกงสุลกิตติมศักดิ์ ณ เมืองคอร์รัลเกเบิลส์ สหรัฐอเมริกา เป็นกงสุลใหญ่กิตติมศักดิ์ ณ เมืองคอร์รัลเกเบิลส์ สหรัฐอเมริกา

๘.๒ กระทรวงการต่างประเทศพิจารณาแล้วไม่ขัดข้อง เนื่องจากที่ผ่านมาบุคคลดังกล่าวได้ปฏิบัติหน้าที่กงสุลกิตติมศักดิ์ด้วยดี มีผลงานเป็นที่ประจักษ์ในการส่งเสริมผลประโยชน์ของไทยในสหรัฐอเมริกา อีกทั้งยังให้ความร่วมมือช่วยเหลืองานราชการของสถานเอกอัครราชทูต ณ กรุงวอชิงตัน เสมอมา ดังนั้น การเลื่อนฐานะของนางมาเรีย โดโลเรส แชรียอล เป็นกงสุลใหญ่กิตติมศักดิ์ ณ เมืองคอร์รัลเกเบิลส์ สหรัฐอเมริกา จึงถือเป็นการให้เกียรติและสร้างขวัญกำลังใจในการปฏิบัติหน้าที่ของนางแชรียอลซึ่งได้อุทิศตนปฏิบัติงานให้กับประเทศไทยมาเป็นเวลานาน

๙. ข้อกฎหมายอื่นที่เกี่ยวข้อง

ตามข้อ ๑ (๒) ของอนุสัญญากรุงเวียนนาว่าด้วยความสัมพันธ์ทางกงสุล ค.ศ. ๑๙๖๓ แบ่งเจ้าพนักงานกงสุลออกเป็นสองประเภท คือ เจ้าพนักงานกงสุลอาชีพ และเจ้าพนักงานกงสุลกิตติมศักดิ์

และ ข้อ ๙ ของอนุสัญญาฯ ได้แบ่งชั้นของหัวหน้าสถานทำการกงสุลเป็น ๔ ชั้น ได้แก่ (๑) กงสุลใหญ่ (๒) กงสุล (๓) รองกงสุล (๔) ตัวแทนกงสุล ซึ่งการกำหนดว่าจะมีหัวหน้าสถานทำการกงสุลในชั้นใดเป็นเรื่องที่รัฐผู้ส่งเป็นผู้พิจารณาแล้ว จึงเสนอขอความยินยอมจากรัฐผู้รับ ทั้งนี้ กระทรวงการต่างประเทศได้ประสานงานกับกระทรวงการต่างประเทศสหรัฐอเมริกา ในฐานะรัฐผู้รับเพื่อขอความเห็นชอบการเลื่อนฐานะกงสุลกิตติมศักดิ์ ณ เมืองคอร์ลเกเบิลส์ รัฐฟลอริดา สหรัฐอเมริกา แล้ว รัฐบาลสหรัฐอเมริกา แจ้งว่าระเบียบสำนักการต่างประเทศของกระทรวงการต่างประเทศสหรัฐอเมริกา ได้กำหนดแนวปฏิบัติที่สอดคล้องกับถ้อยคำในอนุสัญญากรุงเวียนนาว่าด้วยความสัมพันธ์ทางกงสุล โดยกระทรวงการต่างประเทศสหรัฐอเมริกา จะให้ความเห็นชอบพนักงานฝ่ายกงสุลกิตติมศักดิ์ในตำแหน่งกงสุลกิตติมศักดิ์เท่านั้น ดังนั้น การเลื่อนฐานะนางแซรียอลจึงไม่ต้องขอความเห็นชอบจากรัฐบาลสหรัฐอเมริกาอีก เนื่องจากได้ให้ความเห็นชอบนางแซรียอลในตำแหน่งกงสุลกิตติมศักดิ์อยู่แล้ว ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๙

๑๐. ข้อเสนอของส่วนราชการ

ขอเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาอนุมัติการขอเลื่อนฐานะของนางมาเรีย โดโลเรส แซรียอล จากตำแหน่งกงสุลกิตติมศักดิ์ ณ เมืองคอร์ลเกเบิลส์ เป็นกงสุลใหญ่กิตติมศักดิ์ ณ เมืองคอร์ลเกเบิลส์ สหรัฐอเมริกา โดยมีเขตกงสุลครอบคลุมรัฐฟลอริดา ทั้งนี้ โดยคงสถานะสถานที่ทำการกงสุล เป็นสถานกงสุลใหญ่กิตติมศักดิ์เช่นเดิม

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายวิระชัยดิษฐ์ ฟูตระกูล)

รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการต่างประเทศ รักษาการแทน
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมอเมริกาและแปซิฟิกใต้

กองอเมริกาเหนือ

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๓๐๗๖

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๑๒๗

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ : nattachaip@mfa.go.th